

Date 2018-08-03

GIẤY ỦY QUYỀN
LETTER OF AUTHORIZATION

Kính gửi: Bộ Y Tế (Vụ Trang thiết bị và công trình Y tế)

To: Ministry of Health (Department of Medical Equipment and Construction)

Chúng tôi, TARSUS, Myrängsvägen 8, 891 50 Örnsköldsvik, SWEDEN, với tư cách là chủ sở hữu trang thiết bị y tế bằng văn bản này, ủy quyền cho Công ty TNHH IDS Medical Systems Việt Nam, địa chỉ tại Lottery Tower, Tầng 12A, Lầu 12A-1, số 77 Trần Nhân Tôn, Phường 09, Quận 5, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam; chi nhánh Hà Nội – Tầng 22, tòa nhà VCCI, Số 09 Đào Duy Anh, Phường Phương Mai, Quận Đống Đa, Thành phố Hà Nội, Việt Nam được lưu hành tại thị trường Việt Nam các trang thiết bị y tế như sau:

We, TARSUS, Myrängsvägen 8, 891 50 Örnsköldsvik, SWEDEN as the owner of the medical devices listed hereunder, hereby authorize IDS Medical Systems Vietnam Limited (include Hanoi Branch) with business address Lottery Tower, 12A-1/12A Floor, 77 Tran Nhan Ton Street, 09 Ward, District 5, Ho Chi Minh City, Vietnam; Hanoi Branch – 22nd Floor, VCCI Tower, Number 9 Dao Duy Anh street, Phuong Mai Ward, Dong Da District, Hanoi City, Vietnam to place the following medical devices to the market of Vietnam:

No	Products
1	Hydraulic/Electric Examination table and accessories
2	Hydraulic/Electtric Ultrasound table and accessories
3	Gynaecological examination table and accessories
4	Gynaecological examination table, electric and accessories
5	Policlinic table and accessories
6	Blood-sample chair
7	Instrument table
8	Mayo table/ Mayo table electric

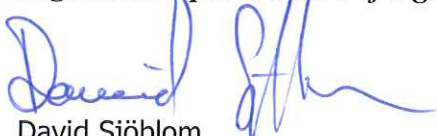
Chúng tôi cam kết cung cấp, hỗ trợ các yêu cầu liên quan đến thông tin, chất lượng và đảm bảo các điều kiện về bảo hành, bảo trì, bảo dưỡng và cung cấp vật tư, phụ kiện thay thế trang thiết bị y tế nêu trên.

We hereby commit to provide and support any inquiry related to the information and quality of the medical devices, guarantee all warranty, maintenance and service conditions and supply replacement materials and accessories for the medical devices.

Thư ủy quyền này có hiệu lực đến thời điểm: ngày 31 tháng 12 năm 2022.

This Letter of Authorization is valid until: December 31, 2022.

Người đại diện hợp pháp của chủ sở hữu
Legitimate representative of legal manufacturer


David Sjöblom
CEO

19872
Mid Sweden Chamber of Commerce

2-0
Visaed

2018-08-14


Carina Kock

The Ministry for Foreign Affairs in Stockholm,
hereby certifies that

Ms. Carina Kock

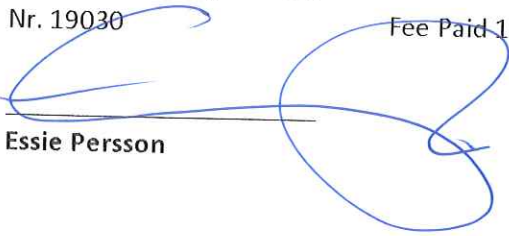
Mid Sweden Chamber of Commerce

has issued and signed the foregoing
attestation in her official capacity.


Stockholm 16 August 2018

Nr. 19030

Fee Paid 180 SEK


Essie Persson




CHỨNG NHẬN/HỢP PHÁP HÓA LÃNH SỰ
CONSULAR AUTHENTICATION


1. Quốc gia / Country: Viet Nam / Vietnam
Giấy tờ, tài liệu này / This public document


2. do Ông (Bà) / has been signed by: Essie Persson
3. với chức danh / acting in the capacity of: Bộ Ngoại Giao Thụy Điển
4. và con dấu của / bears the seal/stamp of: Swedish Ministry for Foreign Affairs

được chứng nhận / hợp pháp hóa lãnh sự / Certified

5. tại / at: Stockholm 6. ngày / the: 21.8.2018
7. Cơ quan cấp / by: ĐSQ VN / VN Embassy
8. Số / No: 499 / 2018

TL. ĐẠI SỨ / FOR THE AMBASSADOR
Bí thư Thứ Hai / Second Secretary


Phạm Thị Quyên





ABOUT TARSUS AND SJÖBLOMS SJUKVÅRDSUTRUSTNING AB

To whom it may concern:

Our formal family company is called **Sjöbloms Sjukvårdsutrustning AB** (meaning "Sjöbloms Medical Equipment Inc."). **Sjöbloms** is actually the owner's family name). The root of this company goes back to 1948.

1989 we started a physiotherapy table division which we branded **Tarsus Products AB**.

When the two companies were formed into a company group under one owner some years later, we decided from a practical standpoint to market all our products under the simple name **Tarsus** instead of Sjöbloms Sjukvårdsutrustning AB (which is impossible to pronounce outside of Scandinavia).

All finance, all certificates like ISO and all production formally go through company Sjöbloms Sjukvårdsutrustning AB.

Marketing-wise, however, we use both names: Sjöbloms Sjukvårdsutrustning AB in Sweden / Norway, and Tarsus outside of Sweden/Norway, since both of them are so well known in their respective field.

For Tarsus

A handwritten signature in blue ink, consisting of a large, stylized 'U' followed by a long, sweeping horizontal line that tapers to the right.

Urban Johansson
International Sales

